

Inhalt/Spis treści

Aufsätze/Rozprawy

Literatur- und Kulturwissenschaft/ Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo

Katarzyna Szczerbowska-Prusevicius
Kotły Beethovenowskie jako partytura braku

Clemens Fuhrbach
Sprache und Gewalt in Heinz Strunks *Der goldene Handschuh*

Katrin Wellnitz
Vom Gottesdienst zum „Lebensdienst“. Gottesvorstellungen zwischen Frömmigkeit und Lebensreform in Lou Andreas-Salomés religionstheoretischen Schriften und ihrer Erzählung *Ródinka. Russische Erinnerung*

Volker Oesterreich
Zwischen Hamlet, Hanswurst und dem Andrucktermin um 22.30 Uhr – Der Alltag der Theaterkritik

Sprachwissenschaft/Językoznawstwo

Grażyna Strzelecka
Zeit des Aufschwungs und Zeit der Krise im Wirtschaftswortschatz des ausgehenden 19. und 20. Jahrhunderts in ausgewählten Zitaten aus der Wirtschaftspresse

Katharina Hamann / Nadja Wulff / Hans-Werner Huneke
Mehrsprachigkeit in Deutschland: Potenziale und Förderung im Herkunftssprachenunterricht

Deutschkunde/Niemcoznawstwo

Renata Dampc-Jarosz
„Moim tematem jest człowiek XX wieku”. Erich Maria Remarque-Friedenszentrum Osnabrück w przededniu jubileuszy – podsumowanie działalności i zadania na przyszłość

Übersetzungen/Tłumaczenia

Alfred Hein
Eine Kompagnie Soldaten (*Nasza kompania żołnierzy*)/*Wenn ich meine Hände falte* (*Kiedy swoje ręce złożę*) (Tłum. Paweł Meus). *Kilka słów o Alfredzie Heinie i jego wierszach* (Paweł Meus)

Jan Kochanowski
O Śnie! / *An den Schlaf!* (Tłum. Kamil Iwaniak)

Maria Konopnicka
Pieśń o domu / *Ein Lied über das Haus* (Tłum. Kamil Iwaniak)

Heinrich Heine
Das Fräulein stand am Meere / *Dziewczę wpatrzone w morze* (Tłum. Jerzy Gruszka)

Eberhard Hilscher
Światoczasomierz. Powieść o pewnej epoce. (Fragment) (Tłum. Nina Nowara-Matusik)

Volker Oesterreich
O pewnym zabójstwie na tle politycznym i jego wielorakich skutkach (Tłum. Nina Nowara-Matusik)

Rezensionen/Recenzje

Leszek ŻYLIŃSKI: *Tropy. Fragmenty i zapiski.* Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika 2019, 156 s. (Renata Dampc-Jarosz)

Paweł ZIMNIAK: *Histori(a)e z oddali. Polskie subiektywizacje I wojny światowej.* Zielona Góra: Wydawnictwo Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2018: 121 s. (Renata Dampc-Jarosz)

Artur Dariusz KUBACKI, Katarzyna SOWA-BACIA (red.): *Wybrane zagadnienia z glotto- i translodydaktyki*. Kraków: Wydawnictwo Naukowe UP, 2018: 131 s. (Mariusz Jakosz)

Iwona BARTOSZEWICZ, Joanna SZCZĘK, Artur TWOREK (Hg.): *Grenzen der Sprache – Grenzen der Sprachwissenschaft I*. Wrocław, Dresden: ATUT, Neisse Verlag, 2017: 290 S. (Alicja Janiszewska)

Anna SULIKOWSKA: *Kognitive Aspekte der Phraseologie. Konstituierung der Bedeutung von Phraseologismen aus der Perspektive der Kognitiven Linguistik*. [Danziger Beiträge zur Germanistik, Bd. 57]. Berlin: Peter Lang, 2019: 571 S. (Marcelina Kałasznik)

Lenka VAŇKOVÁ (Hg.): *Fachlichkeit und Fachsprachlichkeit in varianten Kontexte*. (= Forum für Fachsprachen-Forschung). Berlin: Frank & Timme, 2018: 266 S. (Marcelina Kałasznik)

Joanna KONIECZNA-SERAFIN: *Fachsprachliche Lexikographie. Konzeptionen von bilingualen Wörterbüchern der Fachsprache Wirtschaft für das Sprachenpaar Deutsch und Polnisch*. (= Studien zur Text- und Diskursforschung). Berlin u. a.: Peter Lang, 2018: 183 S. (Marcelina Kałasznik)

Mariusz JAKOSZ: *Wartościowanie w internetowych komentarzach do artykułów prasowych dotyczących stosunków niemiecko-polskich. Próba analizy pragmatyngwistycznej*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016: 222 s. (Wacław Miodek)

Jörg MEIER, Georg SCHUPPENER: *Werbesprache in der Mitte Europas. Nationale Elemente in der Produktwerbung im Vergleich*. (= Beiträge zur Fachdidaktik 2). Wien: Praesens Verlag, 2018: 61 S. (Joanna Szczęk)

Joanna KONIECZNA-SERAFIN: *Fachsprachliche Lexikographie. Konzeptionen von bilingualen Wörterbüchern der Fachsprache Wirtschaft für das Sprachenpaar Deutsch und Polnisch*. (= Studien zur Text- und Diskursforschung). Berlin u. a.: Peter Lang: 183 s. (Joanna Szczęk)

Berichte/Sprawozdania

Bericht über die 46. Jahrestagung DaF/DaZ des Fachverbandes Deutsch als Fremd- und Zweitsprache e.V. (FaDaF): *In Chemnitz verbunden – Deutsch als Fremd- und Zweitsprache* (Chemnitz, 28.-30.03.2019) (Mariusz Jakosz)

Bericht über die 2. internationale Tagung zur deutschen Phraseologie und Parömiologie *Deutsche Phraseologie und Parömiologie im Kontakt und Kontrast* (Wrocław, 23.–25.05.2019) (Alicja Janiszewska)

Bericht über die internationale wissenschaftliche Tagung *Arnold Zweig – Schriftsteller, Zeitkritiker, Humanist (1887–1968)* (Katowice, 29.-30.11.2018) (Krzysztof Kłosowicz)

Sprawozdanie z 42. Ogólnopolskiej Olimpiady Języka Niemieckiego w województwie śląskim (Agata Borek, Renata Kozieł)

Bericht über die internationale Tagung *Emotionen in Sprache und Sprechen* (= Linguistische Treffen in Wrocław VII) (Wrocław, 26.-28. September 2019) (Paulina Raszewska)

Bericht über das trilaterale Erasmus+-Projekt im Rahmen von KA2 – Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices und KA203 – Strategic Partnerships for higher education: Internationalisierung und Weiterentwicklung des Doktorandenstudiums, 1.10.2018–30.06.2021 (Joanna Szczęk)